

LISTE DE PRIX / PRICE LIST

Cotisation / Membership Payable avant 1 ^{er} novembre Due by November 1 st	375 \$	Régulier / Regular	Ligue maison, Femmes ou Lève-tôt / House league, Ladies or Early Birds
	430 \$	PLUS	Toutes les activités régulières / all regular activities
	120 \$*	Mensuel/Monthly	Bonspiel Lundi soir + Lève-tôt seulement / Monday night Bonspiel + Early Birds only
	50 \$	Social	
	85 \$	Junior	
Nouveau / New CASIER / Locker	25 \$		Pour la saison / for the season Payable avec la cotisation Régulier ou PLUS, assigné au moment du paiement, disponible jusqu'à épuisement / To be paid with Regular or Plus membership, assign when paid and still available.
* Frais peuvent être appliqués sur cotisation Régulier ou Plus au cours de la saison			*Fees may be applied on a Regular or Plus membership during the season
Occasionnel / Occasional	20 \$*	Non-membre / non-member	Par partie / per game
Initiation ou pratique Training or practice	5 \$	Étudiant / Student	Réservation auprès des entraîneurs
	10 \$	Membre / Member	Reservation needed with trainers
	15 \$	Non-membre / non-member	
Curling 101	80\$		
Curl n' Dine	Gratuit 10 \$	Membre / Member Non-membre	Réservez au babillard Reservation on announcement board
Location / Rental			
1 glace / sheet	150 \$		
2 glaces / sheets	260 \$		
2 glaces / sheets +	320 \$	Bar ou cuisine / kitchen	- 50 \$ escompte pour membre / member discount
2 glaces / sheets +	375 \$	Bar + cuisine / kitchen	- 50 \$ escompte pour membre / member discount
Salle / Lounge +	225 \$	Bar + cuisine / kitchen	- 50 \$ escompte pour membre / member discount
			Temps de jeu 2½ heures / 2½ hours playing time Toutes les locations de salle sont à la journée / all lounge rentals are for the day Toute boisson alcoolisée doit être achetée selon le permis du locateur / Alcoholic beverage to be purchased with the lessor's permit
Commandite publicité / Sponsor Advertising			
Panneau / Billboard	325 \$	1 panneau côté de glace / alongside sheet	4' x 8'
	200 \$	1 panneau côté de glace / alongside sheet	4' X 4'
	150 \$	1 panneau côté de glace / alongside sheet	2' X 3,5' ratio carte / card
	600 \$	Mur du fond / End wall	4' x 8'
	400 \$	Mur du fond / End wall	2' x 6'
	300 \$	Mur du fond / End wall	2' x 3,5' ratio carte d'affaires / business card
Sous-glace / In ice	250 \$	400 \$ pour 2 / for two	2' x 2' chacun / each
Paiement par / by :			
Chèque à / Check to		Club de Récréation de Lachute Inc	remise au bar ou bureau / hand in at the bar or office
Interac virement / etransfer		curlinglachute@videotron.ca	mot de passe / password bonspiel
Carte débit ou comptant		au BAR / at the BAR	Cash or debit

Taxes comprises / Taxes included